



ROBERT KOCH INSTITUT



Sentinel zur elektronischen Erfassung von Diagnosecodes  
akuter respiratorischer Erkrankungen

**Bedienungsanleitung zum SEED<sup>ARE</sup> Modul im CGM ASSIST**

---

Sie gelangen zum SEED<sup>ARE</sup> Modul manuell über den CGM ASSIST. Dazu muss Ihr Arztsinformationssystem (ALBIS, MEDISTAR, TurboMed oder M1 PRO) geöffnet sein.

Sie starten den CGM ASSIST über das **CGM-Symbol**  in den Funktionsleisten des Patientenmenüs.

**Alternative Möglichkeit** zum Starten des CGM ASSIST:

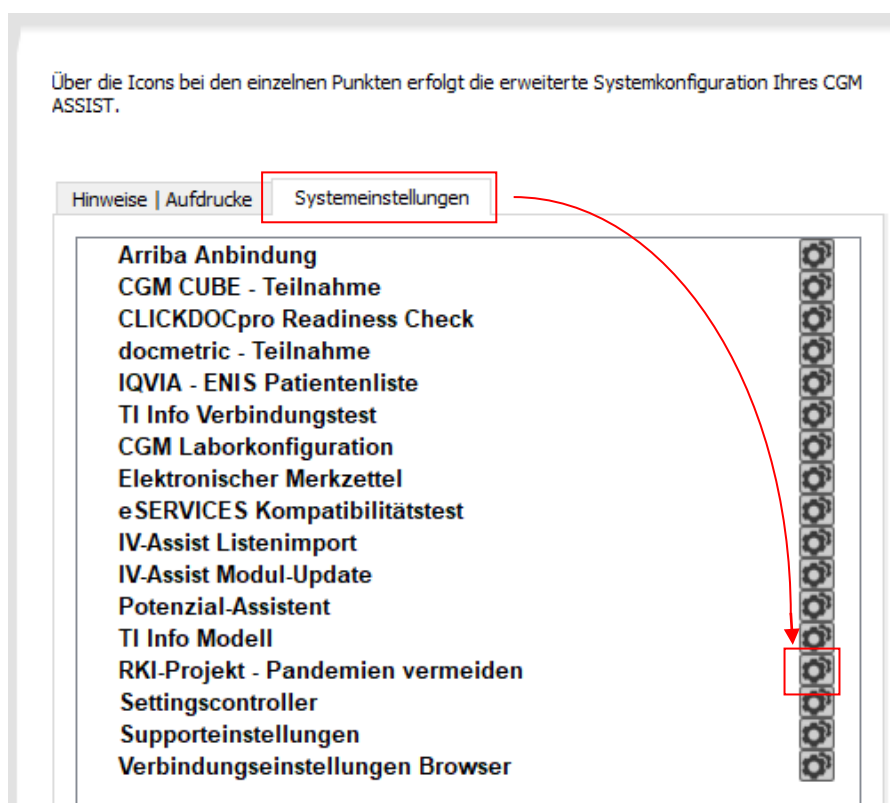
Sie klicken unten **rechts in der Taskleiste** den **Aufwärts-Pfeil** an und klicken mit der rechten Maustaste auf das **blaue Zahnrad**.



Durch Anklicken des entsprechenden Symbols erscheint im Menü das Feld **Einstellungen**. Klicken Sie bitte mit der linken Maustaste auf **Einstellungen**.

Die CGM ASSIST Systemeinstellungen werden geöffnet.

## Ansicht: Systemeinstellungen



Wählen Sie den zweiten Reiter **Systemeinstellungen** aus. Im Anschluss daran klicken Sie bitte mit der linken Maustaste auf das Zahnradsymbol, das sich hinter **RKI-Projekt – Pandemien vermeiden** befindet.

Die Folgeseiten werden angezeigt.

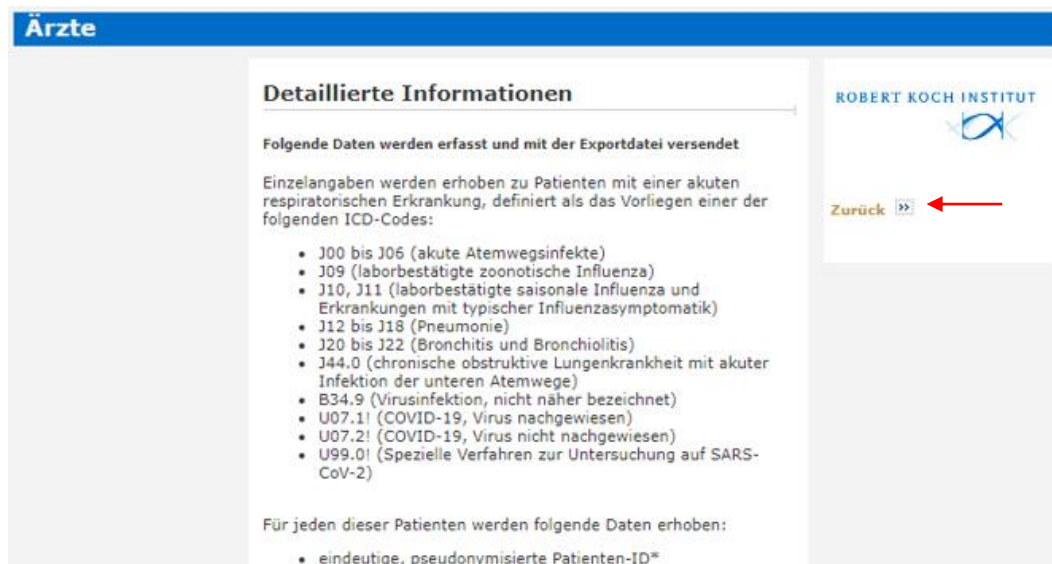
Ansicht: Browser Folgeseiten



Auf dieser Seite finden Sie alle wichtigen Informationen zum SEED<sup>ARE</sup> Modul.

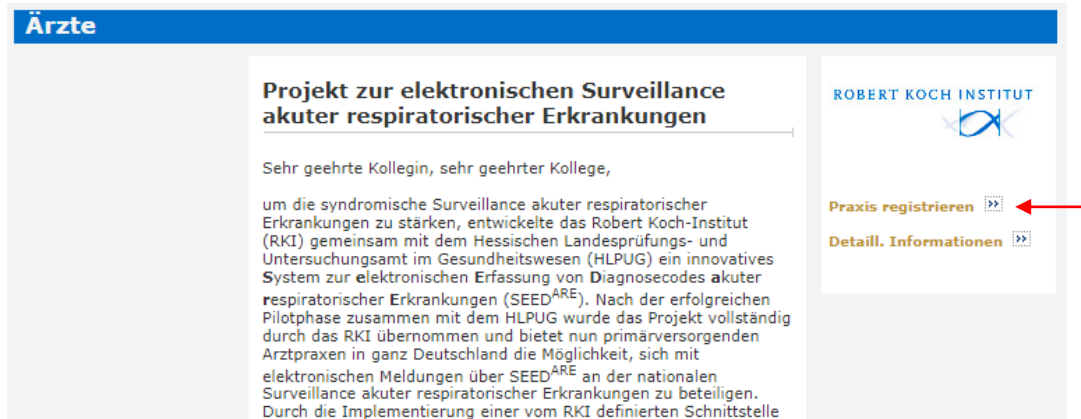
Auf der rechten Seite werden Ihnen zwei Links angezeigt. Mit Klick auf den Link **Detail. Informationen** erhalten Sie detaillierte Informationen zu dem SEED<sup>ARE</sup> Modul. Hier können Sie nachlesen, welche Daten erhoben werden.

Ansicht: Detaillierte Informationen



Mit Klick auf den Link **Zurück** gelangen Sie wieder in die Ausgangsposition.

Ansicht: Browser Folgeseiten



Mit Klick auf den Link **Praxis registrieren** können Sie Ihre Praxis für das SEED<sup>ARE</sup> Modul registrieren.

Ansicht: Praxis registrieren

Zunächst wird Ihnen die Einverständniserklärung angezeigt:



Sind Sie mit der Einverständniserklärung einverstanden, klicken Sie das Feld an „**Ich willige ein**“. Sie fahren mit der Registrierung fort, indem Sie auf Sie auf **Fortfahren** klicken.

Ansicht: Registrierung

**Ärzte**

### Registrierung

Vielen Dank, dass Sie sich entschieden haben, an dem Projekt zur elektronischen Surveillance von akuten respiratorischen Erkrankungen teilzunehmen!

Bitte geben Sie nun die Stammdaten Ihrer Praxis ein, um die Registrierung abzuschließen.

**Praxisdaten eingeben** ←

ROBERT KOCH INSTITUT

Zurück >>

Klicken Sie hier auf **Praxisdaten eingeben**. Sie gelangen somit auf die Praxis-Konfigurationsseite.

Ansicht: Praxis-Konfigurationsseite

**Ärzte**

### Praxis-Konfigurationsseite

**Adressdaten Ihrer Praxis:**

Straße&Hausnr.:

PLZ:

Ort:

Telefonnummer:

Faxnummer:

eMail-Adresse:

Praxis-Art: 

- Einzelpraxis
- Berufsausübungsgemeinschaft
- Praxisgemeinschaft
- MVZ

**Weiter** ←

ROBERT KOCH INSTITUT

Zurück >>

Ergänzen Sie hier ggf. Ihre Adressdaten. Bei **Praxis-Art** können Sie zwischen Einzelpraxis, Berufsausübungsgemeinschaft, Praxisgemeinschaft und Medizinisches Versorgungszentrum (MVZ) wählen. Klicken Sie dann auf **Weiter**.

**Ansicht: Praxis-Konfigurationsseite (Einzelpraxis)**

Wurde Einzelpraxis gewählt, erhalten Sie folgende Ansicht:

The screenshot shows a web interface for configuring a practice. The main heading is 'Praxis-Konfigurationsseite' under the 'Ärzte' section. The form is for 'Arzt Nr. 1' and includes the following fields:

- Titel:
- Name:
- Vorname:
- Geschlecht:
- Fachrichtung:

The dropdown menu for 'Fachrichtung' is open, showing the following options:

- Allgemeinmedizin
- Kinder- und Jugendmedizin
- Innere Medizin (hausärztliche Versorgung)

A red arrow points to the 'Innere Medizin (hausärztliche Versorgung)' option. Below the dropdown is a 'Registrierun' button. On the right side of the form, there is a 'Zurück' button and the Robert Koch Institut logo.

Bei **Fachrichtung** können Sie zwischen Allgemeinmedizin, Kinder- und Jugendmedizin sowie Innere Medizin (hausärztliche Versorgung) wählen.

Bei **Geschlecht** können Sie zwischen männlich, weiblich, divers und ohne Angabe wählen.

Wenn Sie diese Seite ausgefüllt haben, schließen Sie die Registrierung ab durch einen Klick auf **Registrierung abschließen**.

**Ansicht: Praxis-Konfigurationsseite (Gemeinschaftspraxis)**

Wurde **Berufsausübungsgemeinschaft** gewählt, erhalten Sie folgende Ansicht:

**Ärzte**

**Praxis-Konfigurationsseite**

**Arzt Nr. 1**

Titel:

Name:

Vorname:

Geschlecht:

Fachrichtung:

**Arzt Nr. 2** (  diesen Arzt löschen )

Titel:

Name:

Vorname:

Geschlecht:

Fachrichtung:

*Hinweis: Das Klicken auf "Arzt hinzufügen" löscht die nicht gespeicherten Daten. Sie können alle Ärzte hinzufügen, bevor Sie die Daten eintragen oder alternativ mit einem eingetragenen Arzt die Änderungen speichern und anschließend separat die weiteren Ärzte hinzufügen.*

Über **Arzt hinzufügen** können weitere Ärztinnen und Ärzte eingegeben werden.

Wurden die Daten komplett ausgefüllt, klicken Sie bitte auf **Änderungen speichern und Registrierung abschließen**. Sie erhalten den Hinweis, dass die Registrierung abgeschlossen ist.

**Ansicht: Registrierung abgeschlossen**

**Ärzte**

**Registrierung abgeschlossen**

Herzlich willkommen zum Projekt zur elektronischen Surveillance akuter respiratorischer Erkrankungen des Robert Koch-Instituts!

Sie haben Ihre Praxis soeben erfolgreich freigeschaltet und helfen ab sofort mit, Veränderungen in der Häufigkeit der Erkrankungsfälle von Influenza und anderen akuten respiratorischen Erkrankungen frühzeitig erkennen zu können.

Mit Klick auf den Link **Zurück zur Hauptseite** gelangen Sie auf die Hauptseite.

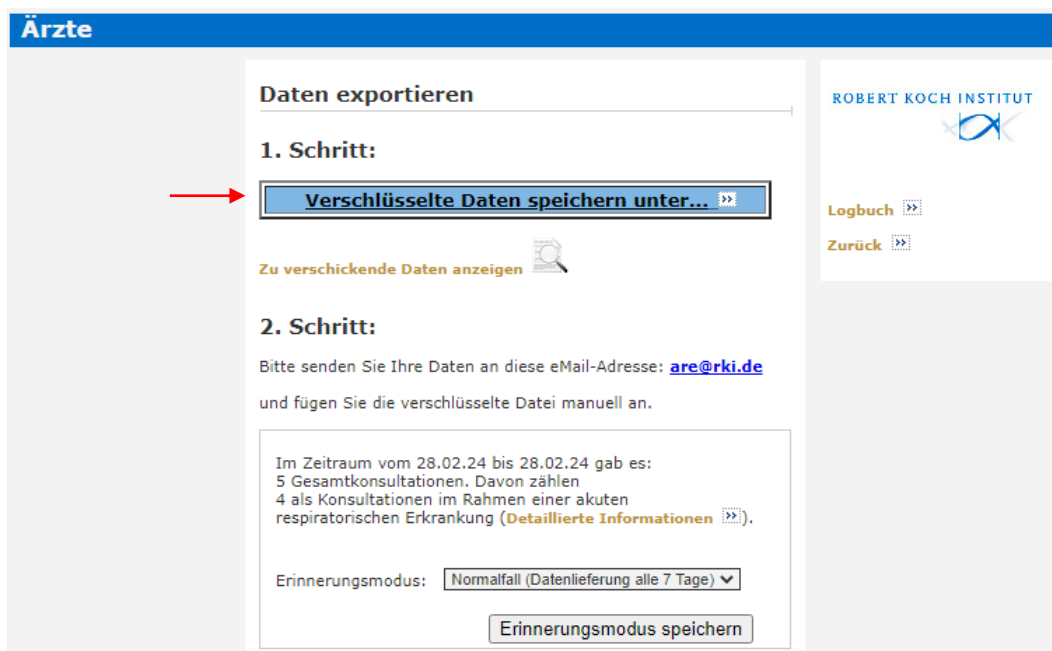
Nun nehmen Sie mit Ihrer Praxis am SEED<sup>ARE</sup> Modul teil. Von nun an werden bei jedem relevanten Eintrag in die Patientenakte (basierend auf den entsprechenden ICD-Codes) die pseudonymisierten Daten automatisch im CGM Assist gespeichert.

### Ansicht: Hauptseite nach Registrierung



Mit Klick auf den Link **Daten exportieren** gelangen Sie in die Ansicht **Daten exportieren**. Dadurch starten Sie den Prozess der Datenübermittlung an das Robert Koch-Institut.

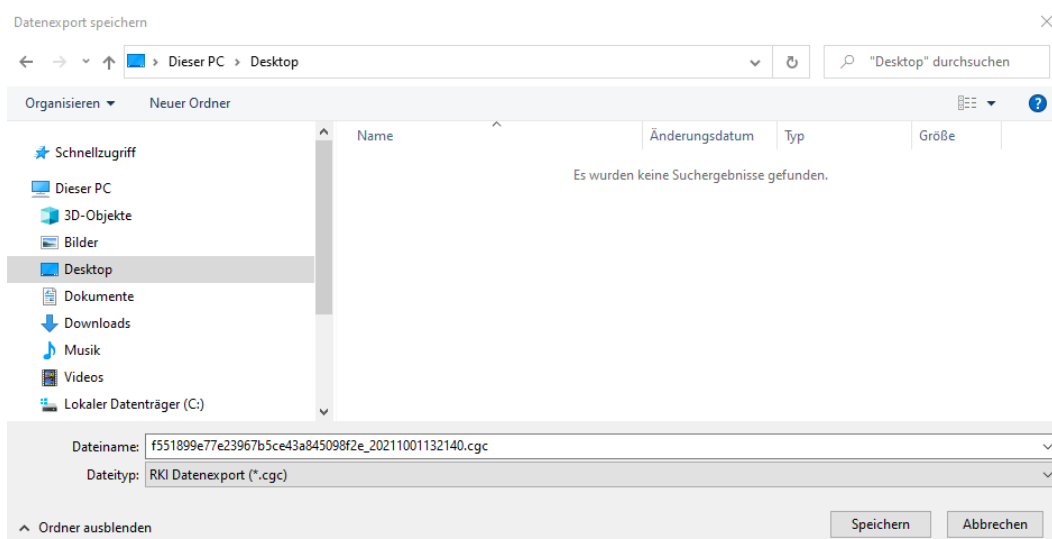
### Ansicht: Daten exportieren



Bitte starten Sie den **1. Schritt** und klicken Sie auf **Verschlüsselte Daten speichern unter...**



Es öffnet sich der Windows-Dialog **Datenexport speichern**:

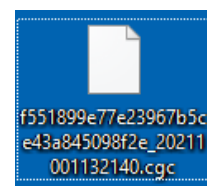


Wir empfehlen Ihnen, einen neuen Ordner für die verschlüsselten Dateien anzulegen.

Als Speicherort wird Ihnen zunächst automatisch ein Standardverzeichnis im Dateiordner des Arztinformationssystems angezeigt. Sie können den Speicherpfad aber über das linke Seitenmenü ändern. Wählen Sie hierzu das gewünschte **Zielverzeichnis**, zum Beispiel den Desktop, aus. Klicken Sie anschließend auf **Speichern**. Bitte verändern Sie den vorgegebenen **Dateinamen** nicht, da dieser für das Robert Koch-Institut wichtig ist, um die gesendete Datei eindeutig Ihrer Praxis zuordnen zu können.

Die Datei liegt nun zum Versand an Ihrem zuvor ausgewählten Zielverzeichnis bereit (zum Beispiel unter dem Dateinamen: f551899e77e23967b5ce43a845098f2e\_20211001132140.cgc).

Wurde als Speicherort der Desktop gewählt, befindet sich dort die abgespeicherte Datei.



## Ansicht: Daten exportieren

**Ärzte**

### Daten exportieren

**1. Schritt:**

**Verschlüsselte Daten speichern unter...** >>>

Zu verschickende Daten anzeigen 🔍

**2. Schritt:**

Bitte senden Sie Ihre Daten an diese eMail-Adresse: **are@rki.de** und fügen Sie die verschlüsselte Datei manuell an.

Im Zeitraum vom 28.02.24 bis 28.02.24 gab es:  
5 Gesamtkonsultationen. Davon zählen  
4 als Konsultationen im Rahmen einer akuten  
respiratorischen Erkrankung (**Detaillierte Informationen** >>>).

Erinnerungsmodus:  ▼


**Erinnerungsmodus speichern**

ROBERT KOCH INSTITUT

Logbuch >>>

Zurück >>>

Im **2. Schritt** senden Sie die verschlüsselte **Datei an das Robert Koch-Institut**.

Ist der Computer an das Internet angeschlossen und ein E-Mail-Programm installiert und konfiguriert, öffnen Sie im E-Mail-Programm bitte eine neue E-Mail. Klicken Sie auf das Büroklammer-Symbol  und wählen das Verzeichnis aus, in dem Sie die Datei zuvor abgespeichert haben. Markieren Sie die **verschlüsselte Datei** und **fügen diese manuell an die E-Mail an**. Senden Sie die E-Mail mit dem Dateianhang an die **E-Mail-Adresse [are@rki.de](mailto:are@rki.de)**. Dieses E-Mail-Funktionspostfach des RKI ist nur für den Eingang der verschlüsselten Dateien gedacht.

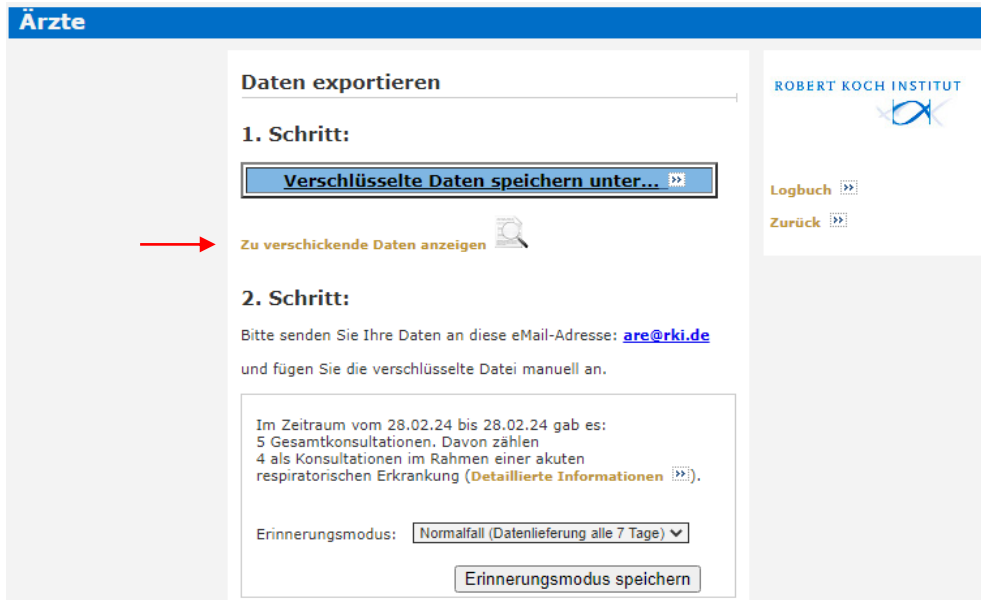
**Alternative Möglichkeit:** Ist das E-Mail-Programm mit dem Arztinformationssystem verknüpft, können Sie eine neue E-Mail auch durch das Anklicken der E-Mail-Adresse [are@rki.de](mailto:are@rki.de) im CGM Assist öffnen und die zuvor abgespeicherte Datei wie oben beschrieben manuell an die E-Mail anhängen.

Sollte der Rechner nicht an das Internet angeschlossen sein (unabhängig davon, ob ein E-Mail-Programm installiert ist), speichern Sie die verschlüsselte Datei bitte auf ein Speichermedium (z.B. USB-Stick). Versenden Sie die Datei als Anhang einer E-Mail an [are@rki.de](mailto:are@rki.de) von einem internetfähigen Computer aus.

Bitte senden Sie uns Ihre aktuell gespeicherte Datei immer **freitags nach der Sprechstunde** oder **spätestens am Montag** zu. Andernfalls werden Ihre Daten zwar in die Saisonauswertung einbezogen, sie können jedoch nicht für die aktuelle Wochenauswertung berücksichtigt werden.

Achtung: Sollten Sie uns **zusätzliche Informationen** zukommen lassen wollen oder haben Sie Fragen oder Kommentare, so nutzen Sie bitte die folgende, täglich durch uns gesichtete E-Mail-Adresse: [agi@rki.de](mailto:agi@rki.de).

**Ansicht: Daten exportieren**



Über den Link **Zu verschickende Daten anzeigen** gelangen Sie in die Datenansicht.

**Ansicht: Datenansicht (Testdaten)**

**Ärzte**

**Datenansicht**

*Meldung vom 28.02.2024 (09:55:41) an das RKI*

**Berufsausübungsgemeinschaft**  
 Praxis-Code: af58bc6bc796f08ad430c88188caec

*Dr. med. Maria Meier: Allgemeinmedizin*  
*Dr. med. Thomas Müller: Kinder- und Jugendmedizin*

Seestraße 10  
13353 Berlin

Telefon: 030/100200300  
 Fax: 030/100200300  
 E-Mail: Maria.Meier@test.de

Software: ALBIS

Version: AIS-Version 24.10.69; Plugin-Version 2024.1.5+qt6; PubKey CRC 60200;  
 SecKey CRC 0; TrustDB CRC 13525

**Patientenkontakte im gemeldeten Zeitraum**

Kontakte je Altersgruppe

Datum	0	1	2-4	5-14	15-34	35-49	50-59	60-79	ab 80	Summe aller Kontakte
28.02.2024	1	0	0	0	1	1	0	2	0	5

**Patienten mit den relevanten ICD-Codes im gemeldeten Zeitraum**

Datum	Patienten-Pseudonym	Alter	Geschlecht	letzte Influenza- Impfung	vorletzte Influenza- Impfung	letzte COVID-19- Impfung	vorletzte COVID-19- Impfung	Arbeits- unfähig- keit	Kranken- hausein- weisung	Klassifikation mit Diagnose- zusatz*
28.02.2024	a87ff679a2f3e71d9181a67b7542122c	74	m	n	n	n	n	n	n	J10.- (g)
28.02.2024	c4ca4238a0b923820dcc509a6f75849b	44	w	n	n	n	n	n	n	J02.- (g)
28.02.2024	6f4922f45568161a8cdf4ad2299f6d23	0	w	n	n	n	n	n	n	J03.- (g)
28.02.2024	c51ce410c124a10e0db5e4b97fc2af39	21	m	n	n	n	n	n	n	J11.- (g)

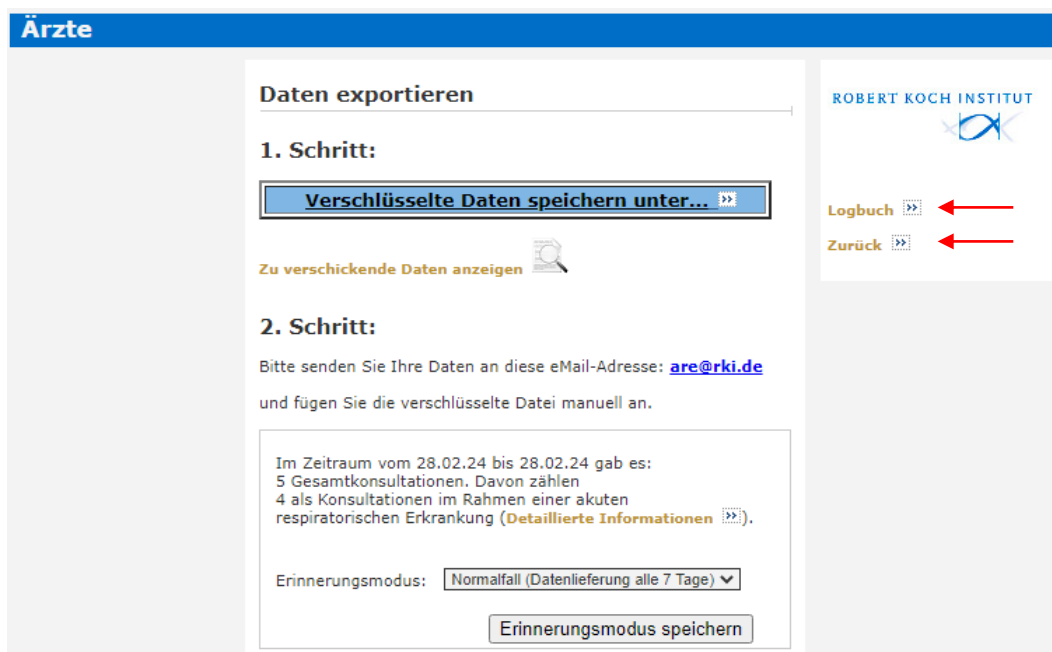
\* g: gesichert a: Ausschluss von v: Verdacht auf z: Zustand nach o: ohne Angabe

**ROBERT KOCH INSTITUT**

Zurück >>> ←

In der Datenansicht werden die Praxisdaten, die Patientenkontakte sowie die Patienten-Pseudonyme mit den ICD-Codes J00-J06, J09-J11, J12-J18, J20-J22, J44.0, B34.9, U07.1!, U07.2!, U99.0! im gemeldeten Zeitraum angezeigt. Über den Link **Zurück** gelangen Sie wieder auf die Seite **Daten exportieren**.

**Ansicht: Daten exportieren**



Über den Link **Zurück** gelangen Sie wieder zur Hauptseite.

Über den Link **Logbuch** können Sie das Logbuch aufrufen.

**Ansicht: Logbuch**



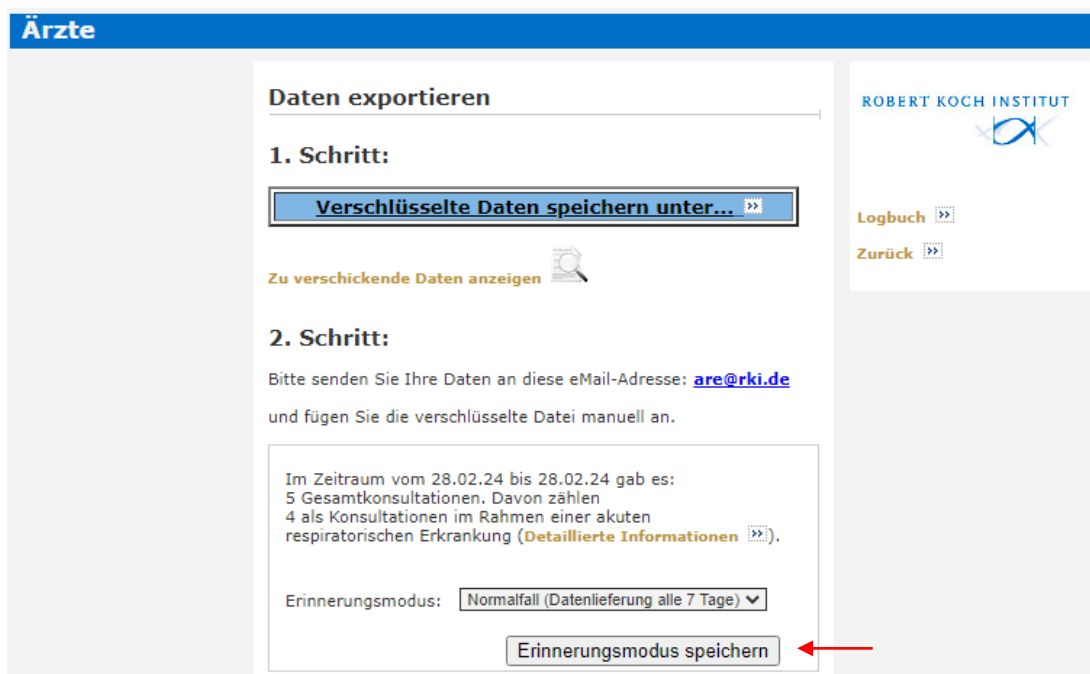
Im Logbuch werden die bereits versendeten Dateien aufgeführt. Hier kann jede Datei jederzeit mit Klick auf **Speichern** erneut gespeichert und versendet werden.

Mit Klick auf das Symbol können die übermittelten Daten in der **Datenansicht** eingesehen werden.

Zurück zur Seite **Daten exportieren** gelangen Sie über den Link **Daten exportieren**.

Zurück zur **Hauptseite** gelangen Sie über den Link **Zurück**.

Ansicht: Daten exportieren



In dieser Maske kann außerdem der **Erinnerungsmodus** verändert werden. Eine Erinnerung an die Datenlieferung alle 7 Tage ist voreingestellt (Normalfall). Prinzipiell ist auch eine tägliche Erinnerung möglich.



Alle 7 Tage erscheint eine **Erinnerung**, die verschlüsselte Datei an das Robert Koch-Institut zu senden.

Hinweis: Sie können jederzeit die Teilnahme kündigen. Auf der Praxis-Konfigurationsseite befindet sich der Link **Teilnahme kündigen** >>. Sie können sich jedoch auch jederzeit wieder neu registrieren.

Ihre Dateien senden Sie bitte an [are@rki.de](mailto:are@rki.de).

**Wir stehen Ihnen gerne für weitere Informationen, Fragen und Anregungen zur Verfügung:**

**E-Mail:** [agi@rki.de](mailto:agi@rki.de)

**Telefon:** 030-18754-3537

**Fax:** 030-18754-3341

**Postanschrift:** Robert Koch-Institut  
Abteilung für Infektionsepidemiologie  
FG 36 Respiratorisch übertragbare Erkrankungen  
Nordufer 20  
13353 Berlin

Diese und weitere Informationen erhalten Sie auch auf der AGI-Homepage: <https://influenza.rki.de>.